

00039

1960/10/25

La Habana, 25 de Octubre de 1960.

PLAN DE OPERACIONES No. 1.

Relación de las organizaciones que realizarán este plan:

- 1) - Unidades, grupos y elementos del F.R.D. de la provincia de Pinar del Río.
- 2) - Unidades, grupos y elementos del F.R.D. de la provincia de la Habana.
- 3) - Unidades, grupos y elementos del F.R.D. de la provincia de Las Villas.
- 4) - Unidades, grupos y expediciones del extranjero del F.R.D.
- 5) - Apoyo aéreo con aviación del F.R.D.
- 6) - Otros grupos o elementos y organizaciones afines que se sumen al movimiento.

I - SITUACION GENERAL.

a) - Fuerzas enemigas - (las del Gobierno actual).

Las fuerzas enemigas están interrumpidas por el Ejército Rebelde, la Fuerza Aérea Rebelde, la Marina Revolucionaria, la policía Revolucionaria y las Milicias.

Los núcleos más importantes del Ejército Rebelde se encuentran ubicados en los cuarteles de los pueblos y capitales de provincias. En la provincia de la Habana las tropas más numerosas y mejor equipadas del Gobierno están en Manzanillo, San Antonio de los Baños y La Cabaña.

La Marina Revolucionaria no oza de la confianza del Gobierno y su moral ha bajado considerablemente.

La policía Revolucionaria está al cuidado del orden en los pueblos y ciudades y su poder combatiente es relativo.

La Fuerza Aérea Rebelde tiene pocos aviones de combate en condiciones para volar y muy pocos pilotos en el momento actual; lo cual le impide brindarle apoyo aéreo a las tropas de guerra. (Sin embargo, existen rumores de que el Gobierno ha recibido aviones de combate procedentes de los países socialistas).

Las milicias obreras, las milicias campesinas y los grupos similares, aunque han sido muy adiestrados, carecen de armamento y entrenamiento necesarios.

El Gobierno ha recibido un gran número de tropas de la Unión Soviética y otros países, pero estas tropas no están bien equipadas y los milicianos al mando, que son los que las reciben, no son muy buenos.

b) - Nuestras Fuerzas.

Las unidades, grupos y elementos del F.R.D. de la provincia de Pinar del Río.

Nuestros hombres están recibiendo un gran apoyo y están recibiendo más armamento.

Nuestros hombres tienen una moral elevada y cuentan con el apoyo y simpatía de una gran parte del pueblo cubano, que contempla con horror como el comunismo está destruyendo al país y sus instituciones.

II - NUESTRA MISIÓN.

En este plan inicial nuestra misión es liberar primeramente la provincia de Pinar del Río, para hacerla territorio independiente de Cuba, producir alzamientos en la costa Norte de las Villas, acciones de comando en la ciudad de la Habana, conjuntamente con desembarcos en la costa Sur de Pinar del Río, iniciando de esta forma la guerra de liberación en Cuba.

III - TAREAS ESPECÍFICAS PARA UNIDADES Y GRUPOS.

- (A) - Con antelación suficiente se situará una fuerza muestra de unos 200 hombres bien armados y equipados en el sistema montañoso de Pinar del Río, que operará a lo largo y ancho de la cordillera de Los Órganos y Sierra del Rosario, en coordinación con los grupos de la llanura del Norte y Sur de la provincia.
- (B) - Al grupo del F.R.D. de Guanajay, se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad, todo el territorio del municipio.
- (C) - Al grupo del F.R.D. de Mariel, se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad todo el territorio del municipio, incluyendo la faja costera correspondiente.
- (D) - Al grupo del F.R. D. de Artemisa se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad, el territorio de Artemisa y faja costera sur correspondiente.
- (E) - En el Municipio de Cabañas habrá un grupo que tendrá como zona de acción el territorio del municipio y otro grupo que tendrá como zona el territorio de Bahía Honda, incluyendo las costas, bahías y puertos correspondientes.
- (F) - Al grupo de Candelaria se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad el territorio del municipio y la faja costera sur correspondiente.
- (G) - Al grupo de San Cristóbal se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad, todo el territorio del municipio y la faja costera sur correspondiente.
- (H) - Al grupo de Consuelación del Norte se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad el territorio del Municipio, incluyendo la faja costera correspondiente.
- (I) - Al grupo de Los Palacios, se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad todo el territorio del municipio y la faja costera sur correspondiente.
- (J) - En el municipio de Pinar del Río habrá 3 grupos: No. 1 peleará en la ciudad y barrios limítrofes; No. 2 operará en el Norte del territorio municipal; y No. 3 operará en el territorio sur del municipio, incluyendo la faja costera correspondiente.

(K) - Al grupo de San Luis se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad todo el territorio del municipio y la faja costera correspondiente.

(L) - Al grupo de San Juan y Martínez se le asigna como zona de acción y área de responsabilidad, todo el territorio del municipio y la faja costera sur correspondiente.

(M) - Al grupo de Mantua se le asigna todo el territorio del municipio, incluyendo la faja costera correspondiente.

(N) - Al grupo de Guano se le asigna todo el territorio del municipio, y las costas norte y sur de la península de Guanacabibes.

(O) - Al grupo de Vinales se le asigna todo el territorio del municipio y la faja costera norte correspondiente.

Nota. Véanse las páginas del Informe No. 3, sobre cantidad de hombres con que se cuenta.

LA HABANA.

Los grupos, unidades y elementos de la Habana actuarán en operaciones de comando, en las zonas claves de la ciudad, para cortar el funcionamiento y traslado de las fuerzas de represión del gobierno y el normal desenvolvimiento en las actividades estatales, produciendo descontento y descontrol y evitar que el gobierno pueda acumular tropas y enviarlas a Pinar del Río.

LAS VILLAS.

Las unidades, grupos y elementos que se encuentran en la costa norte de Las Villas, se alzarán en armas en la zona de Cornellillo y Rancho Veloz, aliviando la presión a que está sometido hoy el Escambray, obligando a distraer fuerzas que ahora presionan a nuestros hombres en ese sector.

Estos grupos de Cornellillo y Rancho Veloz, a medida que vayan engrosando sus efectivos, harán una fuerza con poder ofensivo constante para hacerse fuertes en la provincia y llevar a cabo operaciones de gran magnitud.

En la fase inicial de este plan operarán en las alturas del sistema montañoso circundante, haciendo incursiones en los pueblos y caseríos de la zona de acción, hostigando al enemigo y creando todo tipo de dificultades.

ACCIONES DE DESARROLLO.

"A" - Por la costa Sur de Pinar del Río se harán desembarcos de expediciones armadas procedentes del extranjero, para reforzar el personal y material a las tropas cubanas que operarán en la provincia.

"B" - Las acciones de desembarco coincidirán con el inicio de las operaciones en la provincia.

"C" - Los objetivos iniciales de las expediciones serán los lugares estratégicos más próximos a los puntos de desembarco.

"D" - Al efectuarse cada desembarco se establecerá una cabeza de playa para brindarles seguridad al personal y al material, evitando que éste último caiga en poder del enemigo.

APOYO AEREO.

Nuestra aviación tendrá a su cargo dos misiones principales.

(a) - Atacar los objetivos militares enemigos, tales como la Base Aérea de San Antonio de los Baños, la Base de Managua, Guanito, Caboruco y las concentraciones de tropas, además de apoyar nuestras operaciones militares - pero evitando en todos los casos que la población civil sufra daño alguno.

(b) - Asegurar el abastecimiento de nuestras tropas, con aviones de transporte, trayendo toda clase de material, especialmente los mas necesarios para mantener el curso de las operaciones.

INSTRUCCIONES COMUNES PARA NUESTRAS UNIDADES.

1 - Aunque en este plan se han fijado zonas de acción y áreas de responsabilidad para cada grupo y/o unidad, ello no impide que las unidades colaterales se apoyen mutuamente cuando fuere necesario.

2 - Las unidades o grupos apoyarán los desembarcos que se produzcan en sus respectivas zonas de acción.

3 - Apoyarán y darán protección a nuestros aviones cuando aterricen por cualquier causa en sus zonas.

FECHA Y HORA PARA COMENZAR LA EJECUCION DEL PLAN.

Se transmitirá a quien concierne, oportunamente, el día y hora con esta señal. - El día "D" será tal día "aquí va la fecha", y la hora "H" será tal hora "aquí la hora exacta".

SUMINISTROS.

a) - Se procurará mantener abastecida las unidades, sobre todo de armamentos, parque y otros de boca y de guerra.

b) - Las unidades procurarán obtener comestibles en sus zonas, sin embargo si las circunstancias lo requieren se los suministrarán los alimentos.

JEFEZA - ELECCION DE JEFE - COMUNICACIONES.

A) - Debe haber un jefe de mando en cada grupo o unidad.

B) - El mando superior común a todas las unidades que participan de este plan, lo ejercerá el responsable del F.R.D. en la organización militar.

C) - El puesto de mando del Jefe de esta operación se instalará inicialmente en un lugar de la provincia de Rincon del Rio, que oportunamente se dará a conocer.

"D" - Al efectuarse cada desembarco se establecerá una cabeza de playa para brindarles seguridad al personal y al material, evitando que éste último caiga en poder del enemigo.

APOYO AEREO.

Nuestra aviación tendrá a su cargo dos misiones principales.

- (a) - Atacar los objetivos militares enemigos, tales como la Base Aérea de San Antonio de los Baños, la Base de Managua, Guanito, Coborn y las concentraciones de tropas, además de apoyar nuestras operaciones militares - pero evitando en todos los casos que la población civil sufra daño alguno.
- (b) - Asegurar el abastecimiento de nuestras tropas, con aviones de transporte, trayendo toda clase de material, especialmente los mas necesarios para mantener el curso de las operaciones.

INSTRUCCIONES COMUNES PARA NUESTRAS UNIDADES.

- 1 - Aunque en este plan se han fijado zonas de acción y áreas de responsabilidad para cada grupo y/o unidad, ello no impide que las unidades colaterales se apoyen mutuamente cuando fuere necesario.
- 2 - Las unidades o grupos apoyarán los desembarcos que se produzcan en sus respectivas zonas de acción.
- 3 - Apoyarán y darán protección a nuestros aviones cuando aterricen por cualquier causa en sus zonas.

FECHA Y HORA PARA COMENZAR LA EJECUCION DEL PLAN.

Se transmitirá a quien concierna, oportunamente, el día y hora con esta señal. - El día "D" será tal día "aquí va la fecha", y la hora "H" será tal hora "aquí la hora exacta".

SUMINISTROS.

- a) - Se procurará mantener abastecida las unidades, sobre todo de armamentos, parque y otros de boca y de guerra.
- b) - Las unidades procurarán obtener comestibles en sus zonas, sin embargo si las circunstancias lo requieren se los suministrarán los alimentos.

JEFEZA - FILASION DE LUGAR - COMUNICACIONES.

- A) - Debo haber un jefe de mando en cada grupo o unidad.
- B) - El mando superior común a todas las unidades que participan de este plan, lo ejercerá el responsable del E.R.D. en la organización militar.
- C) - El puesto de mando del Jefe de esta operación se instalará inicialmente en un lugar de la provincia de Rincon del Rio, que oportunamente se dará a conocer.

D) - Para comunicarse las unidades con el puesto de mando del Jefe superior común, utilizarán los medios de que dispongan.

E) - Cada unidad o grupo tendrá su puesto de mando; los puestos de mando no se establecerán fijos, esto es, se cambiarán de un lugar a otro de la zona respectiva, de acuerdo con las circunstancias.

Francisco Gutiérrez.

Escrito del Jefe / Comandante,
11/3/96

→ (Rogelio González OLGA) coord. del MRR
y del FLD

TRANSLATION FOLLOWS

HEADQUARTERS OF THE F.R.D.

Havana, October 25

PLAN OF OPERATION No. 1

Relation of the organizations that will carry out this plan:

- 1) Units, groups, and elements of the F.R.D. of the province of Pinar del Rio
- 2) Units, Groups, and elements of the F.R.D of the province of Havana
- 3) Units, groups and elements of the F.R.D of the province of Las Villas
- 4) Units, Groups, and expeditions abroad of the F.R.D.
- 5) Air support with airplanes of the F.R.D
- 6) Other groups or elements and related organizations that join the movement.

I- GENERAL SITUATION

a) Enemy Forces- (those of the current government) The enemy forces are made up of the Rebel Army, the Rebel Air Force, The Revolutionary Navy, The Revolutionary Police, and the Militia. The most important nuclei of the Rebel Army are to be found in the barracks of the towns and capitals of the provinces. In the province of Havana the largest and best equipped troops of the Government are in Managua, San Antonio de los Baños, and La Cabafia.

The Revolutionary Police is in charge of order in the towns and cities and its combat power is relative.

The Rebel Air Force has few combat planes in flying condition and very few pilots at this moment; which interferes with them being able to help the land troops in the mountains. (However, rumors exist that the Government has received combat planes from socialist countries.)

The workers' militias, the farmer's militia and all the other militias and similar groups, although they have been very indoctrinated, lack discipline and training. The Government has received many weapons lately, and is distributing them, but needs time to train the militia in their use.

b) Our Forces.

The units, groups, and elements of the F.R.D. and other related elements.

Our men are receiving some arms and ammunition and expects to receive more soon. Our men have a high morale and receive help and sympathy from a large part of the Cuban people, which sees with horror how communism is destroying the country and its institutions.

II- OUR MISSION

In this initial plan our mission is first to liberate the province of Pinar del Rio, to make it an independent territory in Cuba, to produce uprisings in the north coasts of Las Villas, commando actions in the city of Havana, in conjunction with disembarkations on the south coast of Pinar del Rio, initiating in this way the war of the liberation of Cuba.

III-SPECIFIC ASSIGNMENTS FOR UNITS AND GROUPS

- (A) With sufficient lead time one of our forces of two hundred well armed men will be situated in the mountain system of Pinar del Rio, which will operate the length and width of the "Cordillera de los Organos" and the "Sierra del Rosario" coordinated with groups of the plains of the north and south of the province.
- (B) The group of the F.R.D. of Guanajay is assigned as an action zone and area of responsibility for the whole municipality.
- (C) The group of the F.R.D. of Mariel is assigned the whole municipality, including the corresponding coastal area as their zone of action and area of responsibility.
- (D) The group of the F.R.D. in Artemisa is assigned the territory of Artemisa and the corresponding coastal area as their zone of action and area of responsibility.
- (E) In the Municipality of Cabañas there will be a group that will have as its zone the territory of "Bahia Honda", including the coastline, bays, and ports.
- (F) The group in "Candelaria" is assigned the territory of the municipality and the corresponding southern coastal area as its action zone and area of responsibility.
- (G) The group in San Cristóbal is assigned all the municipal territory and corresponding southern coastal areas as its action zone and area of responsibility.
- (H) The group in "Consolación del Norte" is assigned all the municipal territory and corresponding coastal areas as its action zone and area of responsibility.
- (I) The group at "los Palacios" is assigned all the municipal territory and corresponding southern coastal areas as its action zone and area of responsibility.
- (J) There will be three groups in the municipalities of "Pinar del Río": No.1 will fight in the city and outlying neighborhoods; No.2 will fight in the northern part of the municipality; and No.3 will operate in the southern part of the municipality including the corresponding coastal area.
- (K) The group in "San Luis" is assigned the municipal territory and the corresponding coastal area as its action zone and area of responsibility.
- (L) The group in "San Juan y Martínez" is assigned all the municipal territory and the corresponding southern coastal area as its action zone and area of responsibility.
- (M) The group in Mantua is assigned all the municipal territory and corresponding coastal area.
- (N) The group in Guane is assigned all the municipal territory and the north and south coasts of the "Guanacabibes" peninsula.
- (O) The group in Viñales is assigned all the municipal territory and the corresponding northern coastal area.

Remark: See Report No.3 for the number of men we can count on.

HAVANA

The groups, units and elements of Havana will act in commando operations in the key zones of the city, to cut off the functions and movements of the government forces of repression and the normal development of essential activities, producing unrest and weakening control to make sure the government cannot accumulate troops and send them to "Pinar del Río"

LAS VILLAS

The units, groups and elements in the northern coast of "Las Villas" will rise up in arms in the zone of "Corralillo" and "Rancho Veloz" relieving the pressure that the "Escambray" is subjected to today, distracting the forces that are now pressuring our men in this area.

These groups in "Corralillo" and "Rancho Veloz" as long as they keep growing, will be a force with enough offensive power to become strong in the province and carry out big operations.

In their initial phase of this plan they will operate in the highlands of the surrounding mountain ranges, making incursions into the towns and settlements in the action zone, harrying the enemy and creating all kinds of problems.

LANDING ACTIONS

"A" On the south coast of Pinar del Río armed expeditions from outside Cuba will land to reinforce the personnel, materials, troops, and the groups which will be operating in the province.

"B" the landings will coincide with the beginning of operations in the province.

"C" The initial objectives of the expeditions will be in the strategic places closest to the landing points.

"D" After each successful landing a beachhead will be established to provide security for the personnel and materials, making sure that it does not fall into enemy hands.

AIR SUPPORT

Our aviation will be in charge of two principle missions.

(a) Attack the enemy military objectives, such as the Air Base at San Antonio de los Baños, de base at Managua, Guanito, Seboruco, and the concentrations of troops, as well as to support our military operations- but avoiding, in all cases, harm to the civilian population.

- (b) Ensure delivery of provisions to our troops, with transport planes, bringing all kinds of material, especially the most necessary to maintain the course of operations/

COMMON INSTRUCTIONS TO ALL UNITS

- 1.- Although in this plan action zones and areas of responsibility for each group and/or unit have been fixed, this should not get in the way of neighboring units helping each other when necessary.
- 2.- The units or groups will help the landings in their respective zones.

DATE AND TIME TO BEGIN EXECUTING THE PLAN

The day and hour will be transmitted to those concerned with this signal- the day "D" will be (date here), and then hour "H" will be (exact time here).

SUPPLIES

- a) Delivery of provisions will be maintained, above all arms, ammunition and others to eat and fight.
- b) The units will obtain food supplies in their zones, however if the circumstances require food will be supplied.

HEADQUARTERS. COMMAND POSTS. COMMUNICATION

- A) There should be a command unit in each group or unit.
- B) The superior command, common to all units which participate in this plan, will be exercised by the responsible person of the F.R.D. in the military organization.
- C) The command post of the chief of this operation will be installed initially somewhere in the province of "Pinar del Rfo", which will quickly be made known.
- D) To communicate with the command post of their common superior chief, the units will use the means at their disposal.
- E) Each unit or group will have its own command post; the command posts will not be fixed, this is to say that they will change from one place to another in the zone depending on the circumstances.

Francisco Gutierrez

Written by -----> (Rogelio Gonzales Corso) Co-ord. of the M.R.R.
and of the F.D.R